

中华书局点校本《史记·乐书》标点商榷

余作胜

(西华师范大学 文学院,四川 南充 637009)

【摘要】由顾颉刚先生领衔点校的中华书局1982年版《史记》,规模宏大,校勘精审,广受好评。但毋庸讳言,该书在标点方面也存在不少问题。本文对《史记·乐书》的19处标点提出讨论并予以辨明。

【关键词】《史记·乐书》;中华书局点校本;标点;商榷

【中图分类号】J609.2 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2011)01-0005-02

(1)《乐书》者,犹《乐记》也,郑玄云以其记乐之义也。此于《别录》属《乐记》,盖十一篇合为一篇。十一篇者,有《乐本》,有《乐论》,有《乐施》,有《乐言》,有《乐礼》,有《乐情》,有《乐化》,有《乐象》,有《宾牟贾》,有《师乙》,有《魏文侯》。今虽合之,亦略有分焉。(1175/4-5)^①

按,余嘉锡《太史公书亡篇考》云:“所引郑玄语,出郑氏《三礼目录》,见《礼记》卷三十七《乐记》孔疏。其‘刘向校书’以下,则孔颖达语,而守节袭之。”^②此说甚是,王叔岷《史记斠证》亦赞同此说^③。据此,当在“郑玄云”下加冒号、引号,以明郑注文起讫。故这段话可标作:《乐书》者,犹《乐记》也,郑玄云:“以其记乐之义也。此于《别录》属《乐记》,盖十一篇合为一篇。十一篇者,有《乐本》,有《乐论》,有《乐施》,有《乐言》,有《乐礼》,有《乐情》,有《乐化》,有《乐象》,有《宾牟贾》,有《师乙》,有《魏文侯》。今虽合之,亦略有分焉。”

(2)成王作颂,推己惩艾,悲彼家难(1175/8)

按,“颂”当指《诗·周颂》,此处具体指《小毖》一诗,因为“推己惩艾,悲彼家难”两句即出自该诗。故“颂”字当加书名号。

(3)索隐按系〔家〕、《家语》所云孔子嗤季桓子作歌引诗曰“彼妇人之口,可以出走。彼妇人之谒,可以死败。优哉游哉,聊以卒岁”。(1176/倒1)

按,本书卷四七《孔子世家》云:“孔子曰:‘吾歌可夫?’歌曰:‘彼妇之口,可以出走;彼妇之谒,可以死败。盖优哉游哉,维以卒岁。’”(1918/7-9)司马贞《索隐》所引文字与《孔子世家》基本相同,“系家”当即“世家”,“系”乃司马贞避唐讳而改。“系家”为篇名,当标书名号。又,本段文字末尾句号当移至括号内,《孔子世家》即是如此,不误。

(4)高祖过沛诗《三侯之章》,令小儿歌之。(1177/8)

按,此二句丘琼荪《历代乐志律志校释》、王叔

岷《史记斠证》均点作“高祖过沛,诗三侯之章,令小儿歌之。”^④这样标点甚为合理。好处有二:(一)以“高祖”而非“三侯之章”为“令小儿歌之”的主语,符合逻辑;(二)“三侯之章”实即《大风歌》之别称,不标书名号,表明其并非诗篇的正式题目。惟一需要指出的是,“侯”字宜加引号,以明“三侯之章”的指代对象和命名缘由。故这段话可标为:高祖过沛,诗三“侯”之章,令小儿歌之。

(5)皆集会《五经》家(1177/倒2)

按,“五经”只是一种专称,而非书名或丛书名,故标书名号不当。本书卷二三《礼书》“书者,五经六籍总名也”(1157/3)、“五经六籍,咸谓之书”(1157/4)之“五经”即未标书名号,不误。

(6)《礼乐志》“贡”作“况”(1179/1)

按,“贡”字引号宜删。据点校本《史记》通例,校字用引号,被校字不用引号。此例甚多,如:“邹诞生云跽,一作‘世’,亦音跽。”(1179/3)“徐广曰:掄,今《礼》作‘陂’也。”(1183/5)“郑玄曰:反,当为‘及’,谓至纣都也。”(1231/倒4)“给,《礼》文作‘及’,盖声相近而误字耳。”(1231/倒3)

(7)下文“其舞行及远”,“及短”,《礼》皆作“缀”。(1191/7)

按,“及远”与“及短”为司马贞《索隐》引用的文字,在句中是并列关系,故二者之间的逗号当改为顿号,否则句意不通。

(8)谓上文“屈伸俯仰”,“升降上下”也(1191/倒6)

按,“屈伸俯仰”与“升降上下”为张守节《正义》引用的文字,在句中是并列关系,故二者之间的逗号当改为顿号,否则句意不通。

(9)郑玄曰:“自由也。”(1201/7)

按,“自由也”三字所释史文为“乐其所自生”(1201/1),故此处“自”当为被释字,其下应加逗号,不能与“由”连排,否则不合注释体例。

收稿日期:2010-11-28

作者简介:余作胜(1972-),江西瑞昌人,讲师,博士研究生,研究方向为汉魏六朝音乐文献和音乐文学。

(10)中有三段,一明礼乐情达鬼神也,二证礼乐达鬼神之事,三明识礼乐之本可尊也。(1202/9-10)

按,“中有三段”总括以下三句话,故其下逗号宜改为冒号,前两个分句句末逗号宜改为分号。这样改既符句意,又可与本卷其它地方的标点方式保持一致。如本书上文“其事有二”(1179/倒2)、“其中有三段”(1193/9)、“中有三段”(1198/1)、下文“中有三段”(1206/倒4)、“中有五段”(1210/倒1)、“凡四段”(1218/6)之下均用冒号,分句句末均用分号。

(11)礼主事礼别也。(1202/倒6)

按,该句中间当点断,标作“礼主事。礼,别也。”否则句意不明。

(12)知礼乐之道,举而错之天下无难矣(1218/4)

按,此句“之”下宜加逗号点断,语意方顺。

(13)郑玄云“礼自外作,故治身也”。(1218/倒3)

按,此为张守节《正义》引郑玄语,“云”下宜加冒号,句号移至引号内。下文裴骃《集解》引郑玄相同的文字,正标作:郑玄曰:“礼自外作,故治身也。”(1218/倒2)查今本《礼记》卷三九《乐记》,郑注“礼自外作,故治身也”之后无其它注文,故这两处均应为全引郑注,后一处标法为是。

(14)此第二述杂乐也。(1223/5)

按,此为张守节《正义》撮述子夏回答魏文侯问乐第二层文字的大意。上文《正义》有总论:“子夏之答凡有三,初则举古礼,次新乐以酬问意,又因更别说以诱引文侯,欲使更问也。”(1222/倒7-倒6)紧接着说第一层“此是答述古乐之情。”(1222/倒6)下文有云“此第三段,诱引文侯更问前故说此句”(1223/10)。故“第二”下当加逗号,句意方明,并与上下文相呼应。

(15)故令武僂者备戒已久(1226/倒5)

按,此处“武”是周代乐舞《大武》的简称,而非指武王,故“武”下加专名线不当,应改标书名号。

(16)答曰非武坐也(1227/倒1)

按,此句承上句“《武》坐致右宪左何也”(1227/倒4)之问而来,意指这不是《武》舞原有的动作。下文“声淫及《商》,何也?”(1228/2)答曰:“非《武》音也。”(1228/4)也是在谈论《武》的问题。从上下文看,“非武坐也”之“武”当指周代乐舞《大武》,应标书名号。点校本不标书名号或是基于《集解》、《正

义》的解释:“言武之事无坐也”、“言武奋之士不应有坐也”(1228/1)。根据这样的理解,“武”指用武之事,自然不当加书名号。然而《集解》、《正义》的解释似乎有违宾牟贾原意,不可作为我们理解原文及对其进行标点的最重要依据。

(17)声淫及《商》(1228/2)

按,关于此处“商”字所指,历来有三种不同观点。(一)指《商》诗,是乐名。清张文虎《舒艺室续笔》云:“《商》,乐名也,疑即后《子贡问乐章》‘肆直而慈爱者宜歌《商》’之《商》。彼云‘故《商》者,五帝之遗声也’,又云‘明乎《商》之诗者,临事而屡断’,又云‘临事而屡断,勇也’,正与此下文‘发扬蹈厉,太公之志也’义合。淫者,洋溢之意,声淫及《商》,正是《武》音。因其发扬蹈厉而疑非《武》音,又疑武王之志荒,宾牟贾失其解耳。然则篇末缀《子贡问乐》一章,正与此章相发。”丘琼荪《历代乐志律志校释》引述了张文虎的论断,并表赞同:“张氏以《商》为乐名,为前人所未及,甚是。”^[4](二)指商声,为宫商角徵羽五声之一。元陈澧《礼记集说》云:“一说商声为杀伐之声,淫谓商声之长也。若是《武》乐之音,则是武王有嗜杀之心矣,故云‘志荒’也。”^[5]韩兆琦《史记笺证》赞同此说,并释“声淫及商”曰“谓乐声悠扬不绝而贪商音。淫:淫液。商:五音之一。”^[6](三)指殷商政权。《礼记》卷三九《乐记》郑玄注:“言《武》歌在正其军,不贪商也。时人或说其义贪商也。”^[7]陈澧《礼记集说》把郑玄所引时人之说作了更明确的阐释:“淫,贪欲之意也。《武》乐之中有贪商之声,则是武王贪欲纣之天下,故取之也。”^[8]第三种观点显然难以成立,因为发句“声淫及商,何也”之“声”就乐音而问,宾牟贾所言“非《武》音也”之“音”也是就乐音而答,均不涉及内容,故不应将“商”释为“殷商”之“商”。至于张文虎认为此“商”疑指《子贡问乐章》所云《商》诗,则更显牵强,因为二者并无内在联系。综此,第二种观点无疑是正确的,“商”指商声,故不宜加书名号。

(18)故有贪商之声也(1228/倒5)

按,此处“商”指商声,而非“殷商”、“商纣”之“商”,故专名线当删。

(19)武乱皆坐(1229/5)

按,此处“武”指《大武》,当加书名号。下文“且夫《武》”(1229/5),承此句而来,“武”所指为《大武》,可证。又,“乱”字为音乐术语,指乐曲的尾声。“乱”与“武”连用,亦指明了“武”的乐舞性质。

(下转29页)

- [2]王学奇.元曲选校注[M].石家庄:河北教育出版社,1994.
 [3]墨亚.法正天心顺 伦清世俗淳——浅析元杂剧公案剧作家的儒家思想倾向[J].安康师专学报.2006,12.
 [4]颜杰.元杂剧中的包公戏与元代的社会现实[J].辽宁教育行政学院学报.2007,9.
 [5]蒋兴燕.试论关汉卿杂剧的困境意识[J].固原师专学报(社会科学版).2004,3.

On the Upright Official Culture in the Baogong Drama of the Yuan Dynasty

WANG Yuan-yuan

(School of Literature, Guangxi Normal University, Guilin, Guangxi 541004)

Abstract: In the self-introduction of the drama Basin Ghost, Baozheng told his thought, namely, being honest and clean, being integrated and impartial. The upright official culture was embodied by means of the image of Baogong. This image embodied the playwrights' thoughts of upright officials in old China. Meanwhile, this image, from its appearance to its development and to its maturity, had gone through some stages and had its deep social roots and social significance, which are worthy to be explored.

Key words: Yuan Drama; Baogong Drama; Upright Official Culture

(责任编辑:张俊之)

(上接6页)

注释及参考文献:

- ①本文所据《史记》为中华书局1982年第2版、2005年第19次印刷的点校本。引文后括号内的数字为该本页码、行次。
- [1]余嘉锡论学杂著(第2版)[M].北京:中华书局,2007:38.
 [2]王叔岷.史记斠证[M].北京:中华书局,2007:1023.
 [3]丘琼荪.历代乐志律志校释[M].北京:人民音乐出版社,1999:5. 王叔岷.史记斠证[M].北京:中华书局,2007:1025.
 [4]丘琼荪.历代乐志律志校释[M].北京:人民音乐出版社,1999:77.
 [5]陈澧.礼记集说(影印文渊阁《四库全书》本第121册)[M].台北:台湾商务印书馆,1986:894.
 [6]韩兆琦.史记笺证[M].南昌:江西人民出版社,2005:1755-1756.
 [7]郑玄注.孔颖达疏.礼记正义(《十三经注疏》本)[M].北京:中华书局,1980:1541.
 [8]陈澧.礼记集说[M].台北:台湾商务印书馆,1986:894.

A Discussion on Punctuations in *The History Records*

YU Zuo-sheng

(School of Literature, China West Normal University, Nanchong, Sichuan 637009)

Abstract: *The History Records* punctuated and collated by Gu jie-gang and published by the Chinese Book Company in 1982, has a large scale, and has received praise widely. But, needless to say, the edition is inadequate in punctuation and collation. This article discusses and distinguishes 19 punctuations in the Music part of the book.

Key words: *The History Records*; Edition of Chinese Book Company; Punctuation; Discussion

(责任编辑:张俊之)